



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessomissions@forces.gc.ca

Attention: - Attention :
Martin Rheaume (BT106)

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :
2:00 PM - 14:00

On - le : 2022-07-05

Time Zone - Fuseau Horaire :
Eastern Daylight Time(EDT)
Heure avancée de l'Est (HAE)

Title - Sujet ADVANCED ELECTRO – OPTICAL SYSTEM FOR THE 84MM CARL GUSTAF SYSTÈME ELECTRO – OPTIQUE AVANCÉ POUR LE 84MM CARL GUSTAF		Amendment No. - N° modif. 001
Solicitation No. N° de l'invitation W8476-216388/A	Date of Amendment Date de modification 2022-06-14	
Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Martin Rheaume E-Mail Address - Courriel Martin.rheaume@forces.gc.ca		
Destination See herein - Voir aux présentes		

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required Livraison exigée See herein - Voir aux présentes	Delivery offered Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print): La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :	
Name - Nom	Title - Titre
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question Q01	La matrice d'évaluation des soumissions techniques figurant à l'appendice 1 de l'annexe C ne reflète pas tous les critères obligatoires énumérés à la section 3 de l'annexe A du cahier des charges. La matrice d'évaluation des offres techniques sera-t-elle mise à jour pour correspondre au cahier des charges ? Ou bien les soumissionnaires doivent-ils uniquement démontrer qu'ils respectent le nombre limité d'exigences figurant dans la matrice d'évaluation des offres techniques actuelle ?
Response R01	Dans leur soumission, les soumissionnaires doivent montrer qu'ils respectent le nombre limité d'exigences de la matrice d'évaluation des offres techniques actuelle. Cependant, en signant la conformité du produit au paragraphe 5.3.3, le soumissionnaire certifie que tout l'équipement proposé est conforme, et continuera de l'être pendant toute la durée du contrat, à toutes les spécifications techniques de l'annexe A.
Question Q02	Le Canada exige-t-il une formation sur le système AEOS en plus de la fourniture de matériel de formation ? Si oui, le coût de cette formation doit-il être inclus dans notre offre financière ?
Response R02	Non, le Canada n'exige pas de formation sur le système AEOS au-delà de la fourniture de matériel de formation.
Question Q03	L'annexe A de L'énoncé des travaux, paragraphe 3.2.7, stipule que le SEOA doit avoir un réticule à points et croix. Nous ne sommes pas familiers avec cette terminologie.
Response R03	Oui, un réticule à point rouge répondra à cette exigence.

CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :

1) **ANNEXE A SEOA– BESOIN Para 3.2.7**

Enlever : “Le SEOA doit avoir un réticule à croix et points”.

Insérer : « Le SEOA doit avoir un réticule à croix et points ou un réticule à point rouge. »

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.